

## تعتمد في عمليات شراء السلع الرقمية والخدمات الممتازة وعقد العضويات المدفوعة شروط خاصة

### 1 موضوع الشروط الخاصة

هذه الشروط الخاصة للاستخدام ("الشروط") تتوافق مع الشروط العامة للاستخدام من Gameforge 4D GmbH، Albert-Nestler-Straße 8، 76131 Karlsruhe ('Gameforge'). وهي تغطي الاكتساب المدفوع لحقوق الاستخدام للسلع الرقمية. "السلع الرقمية" هي (i) برنامج العميل لألعاب أون لاين المتوفرة حاليا أو بصدد إطلاقها في المستقبل، (ii) العملة الممتازة و (iii) بنود منفردة أو حزم لألعاب أون لاين يتم تشغيلها من قبل Gameforge. تغطي الشروط كذلك الإكتساب المدفوع لخدمات ألعاب إضافية ("خدمات ممتازة") والإتفاقيات، تنفيذ وإنهاء العضويات المدفوعة يتم بموجب النقطة 1.2 من الشروط العامة للاستخدام.

### 2 تعتمد في عمليات شراء السلع الرقمية والخدمات الممتازة شروط خاصة

2.1 يمكن للمستخدم شراء حقوق استخدام برنامج متوفر في الوقت الحالي أو سيتم إطلاقه مستقبلا، والذي يسمح بتثبيت واستخدام ألعاب أون لاين مقدمة من قبل Gameforge سواء في وقت الشراء أو في المستقبل، وفقا للشروط العامة للاستخدام ("برنامج العميل"). ستقوم بعد ذلك Gameforge بتوفير برنامج العميل للعبة أون لاين متوفرة فعليا للتحميل من قبل المستخدم. في حال عدم توفر اللعبة أون لاين في وقت شراء حقوق الاستخدام (الطلب المسبق)، ستقوم Gameforge بالإشارة إلى تاريخ الإصدار على موقع الطلب وتمكين الوصول للاستخدام في هذا الموعد المحدد. يتم اعتبار تاريخ الإصدار بمثابة تاريخ تسليم غير ملزم. عندما يكون هناك ما يبرر ذلك، ولا سيما لأغراض إصلاح المشكلات، يحق ل Gameforge تأخير تاريخ الإطلاق إلى موعد لا يتجاوز الثلاث شهور بعد تاريخ الإصدار المذكور سابقا.

2.1.1 يوافق المستخدم على الدخول في إتفاقية لشراء حقوق الاستخدام لبرنامج العميل عن طريق تحديد برنامج العميل (أو حزمة تحتوي برنامج العميل و سلع رقمية أخرى) للعبة أون لاين المعنية على موقع متجر مقدم من قبل Gameforge والنقر على الزر المناسب "اشترى الآن" أو زر مسمى بالمثل. يتم إنشاء الإتفاقية عن طريق Gameforge ويتم إرسال تأكيد المستخدم على الإتفاقية على البريد الإلكتروني المقدم من قبله. على النقيض مما جاء في النقطة 2.5 من الشروط العامة للاستخدام، يمكن أيضا إبرام إتفاقية ترخيص عند قيام Gameforge بإنشاء حساب مستخدم وربطه بالبريد الإلكتروني المقدم من طرفه بعد إكمال عملية الدفع. ستقوم Gameforge بالإشارة إلى هذا الأمر في الحالات الفردية.

2.1.2 يتم تحديد محتوى ونطاق إتفاقية الترخيص بحسب النقطة 2.1.1 بواسطة النقطة 3.3 من الشروط العامة للاستخدام.

2.2 يمكن للمستخدم شراء عملة افتراضية يقتصر استخدامها على حساب المستخدم الذي تم من خلاله إجراء واكتمال عملية الدفع وفق هذه الشروط ("عملة ممتازة"). يمكن أن يُشار للعملة المُمتازة في مُختلف ألعاب

- 2.2.1 يقدم المستخدم عرضه لإتمام عقد شراء العملة الممتازة باختياره المبلغ الذي يرغب في اقتنائه من العملة الممتازة من داخل المتجر الذي تم توفيره من قبل Gameforge والنقر على الزر الذي يحمل كلمات "اشترى الآن"، أو ما شابه ذلك من كلمات في زر مُماثل. يدخل العقد حيز التنفيذ بقيام Gameforge بصرف العملة الممتازة على رصيد حساب المستخدم.
- 2.2.2 تمنح Gameforge المستخدم عند عملية صرف العملة الممتازة حق عادٍ ومحدودٍ زمنيًا بمدة صلاحية العقد، وغير قابلٍ للتنازل، لشراء بضائع افتراضية ("بنود المتجر") أو الخدمات الممتازة والتي تعرضها Gameforge في ذلك الوقت، وفي لعبة الأونلاين المعنية بالأمر. وهذا فقط طالما أن رصيده من العملة الممتازة كافٍ لتنفيذ عملية الشراء. ستُخصم قيمة البضاعة الافتراضية أو قيمة الميزة من رصيد حساب المستخدم من العملة الممتازة.
- 2.2.3 حق المستخدم في العملة الممتازة مُرتبط مباشرة بانتهاء عقد الاستخدام والشروط العامة المنظمة له. في حالة حظر الحساب حسب الفقرة 6.2(ج) من الشروط العامة للاستخدام فإنه من حق Gameforge رفض توفير الخدمة خلال مدة الحظر.
- 2.2.4 ينتهي حق المستخدم في استخدام بنود المتجر أو العملة الممتازة المكتسبة بموجب القسم 2.2.2 مباشرة بانتهاء عقد الاستخدام والشروط العامة المنظمة له. لا يملك المستخدم حقَّ استخدام بنود المتجر أو الخدمات الممتازة لمدة مُعيَّنة إلا في حالة ما إذا جاء في وصفها ذكر لمدة مُعيَّنة عند عملية الشراء.
- 2.3 يمكن للمستخدم شراء بنود افتراضية ("بنود") وخدمات ممتازة بشكل منفرد أو على شكل حزم. يمكن استخدام هذه البنود والخدمات الممتازة فقط للعبة أون لاين ذات الصلة وبشكل عام فقط لحساب المستخدم الذي تم استخدامه لإجراء عملية الدفع.
- 2.3.1 يقدم المستخدم عرضه لإتمام عقد شراء البنود أو الخدمات الممتازة باختياره المبلغ الذي يرغب في اقتنائه من البنود أو الخدمات الممتازة من داخل المتجر الذي تم توفيره من قبل Gameforge والنقر على الزر الذي يحمل كلمات "اشترى الآن"، أو ما شابه ذلك من كلمات في زر مُماثل. يدخل العقد حيز التنفيذ بقيام Gameforge بإضافة الخدمات الممتازة في حساب المستخدم.
- 2.3.2 ينتهي حق المستخدم في استخدام البنود أو الخدمات الممتازة المكتسبة بموجب القسم 2.3.1 مباشرة بانتهاء عقد الاستخدام والشروط العامة المنظمة له. لا يملك المستخدم حقَّ استخدام البنود أو الخدمات الممتازة لمدة مُعيَّنة إلا في حالة ما إذا جاء في وصفها ذكر لمدة مُعيَّنة عند عملية الشراء.
- 2.4 يتم دفع ثمن شراء البضائع الافتراضية والخدمات الممتازة عبر شركاء الدِّفع الموكلين من Gameforge والذين يعرضون على المستخدم طرق عديدة ومختلفة للدِّفع ("طرق الدِّفع"). يمكن للمستخدم أن يختار منها طريقة الدفع المفضلة له. ويكون على علم تام بأنه باختياره لأحد شركاء الدفع يبرم معه عقدًا لتنفيذ إجراءات عملية الدفع طبقًا لأحكام وشروط الاستخدام الخاصة بذات شريك الدِّفع المُختار.
- 2.5 يمكن للمستخدم حسب القسم 2.1.1، 2.2.1 و 2.3.1 سحب عرضه في أي وقت قبل تنفيذ آخر الخطوات التي تصدر عنها عملية الشراء اللّازمة عن طريق عميل للدِّفع حسب 2.4. يمكن وحتى هذه الخطوة تصحيح المعلومات المُدرجة بالنقر على زر الخلف في المتصفح.

### 3 شروط خاصة لبرم عقد اشتراك مُلزم للدفع

- 3.1 يملك المستخدم بمجرد برمه لعقد الاشتراك حق الولوج إلى الميزات الخاصة في اللعبة (كالوظائف الخاصة، أو مجالات اللعبة الخاصة) وذلك خلال المدة المحددة التي اختارها أو الحد الأدنى منها.
- 3.2 يختار المستخدم المدة (الأدنى) لاشتراكه ويدفع بذلك الثمن المقابل عنه. يختار المستخدم في نفس الصفحة طريقة الدفع وعميل خدمة الدفع. يجري هذا حسب الأقسام 2.2.1، 2.4 و 2.5. تُدفع المبالغ المستحقة للعضوية مُسبقًا في بداية فترة العضوية.
- 3.3 يمكن إنهاء الاشتراك في نهاية المدة في أي وقت وبدون الاضطرار للالتزام بأجل مُعيّن. يمكن إرسال طلبات الإنهاء عبر البريد الإلكتروني أو كتابة عبر البريد العادي. يمكن أيضًا طلب الإنهاء من خلال وظيفة الإنهاء إذا توفرت هذه الأخيرة في وظائف إدارة الحساب. في حالة ما إذا كانت طريقة الدفع المُختارة من المستخدم لا تستثن إمكانية التجديد التلقائي للاشتراك، وفي حالة ما إذا لم يتم أحد الطرفين بإنهاء الاشتراك قبل نهايته، فإن هذا الأخير يُجدد تلقائيًا بنفس المدة الأصلية. يتم تنبيه المستخدم قبل برم عقد الاشتراك إلى إمكانية التجديد التلقائي أو عدمها.

### 4 شراء السلع الرقمية والخدمات الممتازة وعقد العضويات المدفوعة لصالح المستخدم

- 4.1 يمكن أيضًا أن يكون شريك الخدمات التي تقدّمها Gameforge حسب الأقسام 2 و 3 من شروط الاستخدام هذه، شخصًا غير المستخدم بنفسه يقوم بشراء خدمة من الخدمات لصالح المستخدم (عقد لصالح طرف ثالث). يحدث هذا خاصة في حالات رغبة مالك وسيلة من وسائل الدفع بحسب القسم 2.4 (كبطاقة التأمين، حساب بنكي، أو خط هاتفي إلخ). دفع تكاليف الخدمة نيابة ولصالح المستخدم المعني بالأمر.
- 4.2 لا يحق في الحالات المذكورة في القسم 4.1 طلب الخدمات المعنية من Gameforge إلا من طرف مالك الحساب. تقدم Gameforge خدماتها مباشرة للمستخدم المعني.

### 5 تعويض المال وطرق الدفع في حالة استخدام المستخدم لحقه في الإلغاء

- 5.1 يجري تعويض ما تبقى من ما دُفع مُسبقًا من العملة المُمتازة أو ما تبقى من الوقت من مدة صلاحية اشتراك من الاشتراكات فقط حسب القسم 8.5 من شروط الاستخدام. فقط إذا لم يتم اللجوء إلى الحق القانون في الإلغاء.
- 5.2 في حالة لجوء المستخدم لطلب حقه في التعويض القانوني فإن Gameforge ستلجأ لنفس طريقة الدفع التي استعملها المستخدم مُسبقًا. في حالة تعذر هذا فإن التعويض المادي يتم عن طريق تحويل بنكي يتم على حساب بنكي يُحدده المستخدم.

### 6 أخرى

- 6.1 ليست هناك تكاليف إضافية غير تلك المتعلقة بثمن الخدمات المُقدمة من طرف Gameforge حسب رقم القسم 2 و 3 و تكاليف ربط الاتصال بالإنترنت والحفاظ عليه وفقًا للتعريفية الأساسية.
- 6.2 تقدم Gameforge الدعم في عمليات الدفع عبر <https://billing.gameforge.com> والدعم الخاص باللعب عبر <https://support.gameforge.com>. لا يتم تقديم الدعم عبر قنوات أخرى (مثل الهاتف ووسائل التواصل الاجتماعي وما إلى ذلك).

كارلسور، يوليو/تموز 2019

Gameforge 4D GmbH  
Albert-Nestler-StraÙe 8  
76131 Karlsruhe  
Germany

محكمة مقاطعة Mannheim, HRB 718029  
رقم التعريف الضريبي: DE 814330106  
الإدارة التنفيذية: Alexander Rösner

إشعار بشأن تسوية المنازعات عبر الإنترنت:  
Gameforge 4D GmbH ليست ملزمة ولا تنوي المشاركة في مثل هذه الإجراءات.